

**НОВЫЕ ПОДХОДЫ В ОБУЧЕНИИ ДЕТЕЙ**

**ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЯЗЫКАМ В ДОУ**

**РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН**



Постановлением кабинета Министров Республики Татарстан от 30.12.2010 г. № 1174 «Об утверждении Стратегии развития образования в Республики Татарстан на 2010-2015 г.г. «Киләчәк», в рамках реализации первоочередных мероприятий Стратегии, творческой группой, созданной Министерством образования и науки Республики Татарстан, разработан учебно-методический комплект по обучению детей двум государственным языкам в дошкольных образовательных учреждениях Республики Татарстан.

Новые подходы в обучении детей государственным языкам в дошкольных образовательных учреждениях республики, которые были разработаны экспертами, представил министр образования и науки РТ Альберт Гильмутдинов. **«Когда мы проанализировали проблемы в изучении языков, то поняли, что как русский, так и татарский, а в дальнейшем и английский языки преподаются как филологические дисциплины. Это глубочайшая ошибка. Мы хотим сделать так, чтобы язык преподавался как средство общения, как инструмент жизни людей, особенно в младшем возрасте»,** - заявил глава Минобрнауки РТ.

По его словам, если раньше в преподавании языков доминировали академичность, теоретизированность, то сейчас идет обращение к практике ориентированности, мультимедийности, обучения с помощью игр, сказок, мультфильмов. **«Говоря о новой методике преподавания, мы симметрично говорим о русском языке для татароязычных семей и татарском языке для детей из русскоязычных семей. Важно, чтобы все дети хорошо владели обоими языками»,** - подчеркнул министр.

Планируется, что в Татарстане дети возрастом 4-5 лет должны владеть 62 словами на татарском и русском языках, а уже в 4 классе школы в их словарном запасе должно быть 1167 слов. Премьер-министр республики поинтересовался у участников встречи, почему именно такое количество слов должно быть в арсенале школьников. Как выяснилось, за основу были взяты сложившиеся в мире методики преподавания языков.

Для обучения в детских садах был составлен учебно-методический комплект, куда вошли сборники художественных произведений для воспитателей и родителей, а также комплекты аудио- и видеоматериалов на татарском и русском языках. Как рассказал министр образования и науки РТ, специально для новой программы было разработано: 5 мультфильмов на татарском языке, 45 анимационных сюжетов, 8 познавательных передач, которые будут транслироваться на канале «ТНВ» по выходным и размещаться на сайте министерства. Кроме того, на татарский язык было переведено 8 популярных мультфильмов, создан комплект из 3 дисков с музыкальными сказками и детскими песнями.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ

# “МИНЕМ ӨЕМ” – уртанчылар төркеме

## «МОЙ ДОМ» - средняя группа

### Состав учебно-методического комплекта.

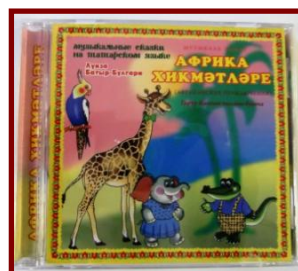
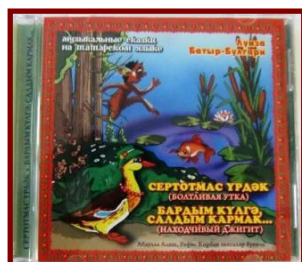
#### I. Материалы для обучения:



1. Рабочие тетради для детей
2. Методические рекомендации и пособия для воспитателей

#### II. Материал для формирования языковой среды:

3. Сборники детских художественных произведений для воспитателей и родителей
4. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
5. Комплекты видеоматериалов (телепередачи, учебные мультфильмы:
  - а) переведенные с русского языка
  - б) вновь созданные на татарском языке



## **“Татарча сөйләшәбез” – “Говорим по-татарски”.**

**З.М.Зарипова**

Творческая группа под руководством З.М.Зариповой разработала УМК по обучению русскоязычных детей татарскому языку. Проект состоит из трех частей : “Минем өем” (для средней группы), “Уйный-уйный үсәбез” (для старшей группы), “Мәктәпкә илтә юллар” (для подготовительной к школе группы). Основной задачей изучения татарского языка в дошкольном возрасте является формирование первоначальных умений и навыков практического владения татарским языком в устной форме, формировать мотивацию учения ребенка, активизировать в речи слова обозначающие предмет, признак предмета и действие; способствовать умению составлять небольшие рассказы по серии ситуативных картинок с одним действующим лицом, сюжетной картине или из личных наблюдений ребенка. В процессе обучения дети должны научиться воспринимать и понимать татарскую речь на слух и говорить по-татарски в пределах доступной им тематики, усвоенных слов.

Рабочая тетрадь является одним из основных компонентов УМК “Говорим по-татарски”, предназначенные для детей 4-5 лет, делающие первые шаги в мир татарского языка. Творческая тетрадь поможет: ребенку усвоить лексику татарского языка, закрепить речевой материал, привлечь родителей активно включиться в процесс развития своего малыша. В рабочей тетради даны задания на называние, обобщение и сравнение предметов на определение их величины, размера, количества.

Февраль аенда Татарстан Республикасы Министрлар Кабинеты карары

белән гамәлгә куелган 2010-2015 нче елларда Татарстан Республикасында мәгарифне үстерү стратегиясе “Киләчәк” программасы кысаларында мәктәпкәчә белем бирү учреждениеләрендә Татарстан Республикасы дәүләт телләрен өйрәтү программасы старт алды. Татарстан Республикасы Хөкүмәте йортында ТР Премьер-министры Илдар Халиков рәислегендә “Киләчәк” сериясенә караган яңа укыту-методик комплектлары, аларны гамәлгә кую эшчәнлеген жәелдерү проблемаларына багышланган махсус “түгәрәк өстәл” артында сөйләшү үткәрелде. ТР Хөкүмәте башлыгы күтәрелгән проблеманың үтә көнүзәк һәм дәүләти әһәмиятен билгеләп үтте: “Без тиз арада балалар бакчаларына йөрүчеләргә татар һәм рус телләрен уңайлы һәм нәтижәле итеп өйрәнү өчен тиешле шартлар тудырырга бурычлы. Телләр үзләштерү байлык! Республикабызның киләчәге булган балаларның дәүләт телләрен үзләштерү процессына мәктәпкәчә яшьтә үк старт бирү - мәктәп, югары уку йортларында белем алу этабы өчен яхшы фундамент әзерләү ул”, - диде И.Халиков. Балаларның тәкъдим ителгән укыту-методик комплектлары нигезендә шөгыйльләнүләрен, беренче чиратта, мавыктыргыч һәм югары дәрәжәдә профессиональ итеп оештыру зарурлыгын кабат-кабат ассызыклады. Заманча педагогик технологияләр белән янәшә мультимедиа чараларын һәм Интернет мөмкинлекләреннең киң файдаланылуы өчен Татарстан Республикасы Хөкүмәтенең мул ярдәмен вәгъдә итте.

Яңа укыту-методик комплектлар хакында сүз алып барганда, без татар гаиләләре өчен рус телен һәм рус гаиләләрендәге балалар өчен татар телен үзләштерүне эффектив итә торган заманча эсбаплар турында сөйлибез. Барлык балаларның да ике телне дә яхшы белүе мөһим.

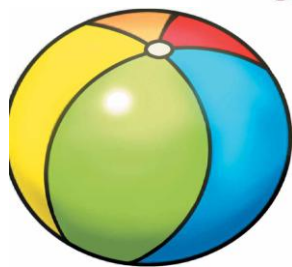
Татарстанда балалар 4-5 яшьтә рус телле балалар 62 сүз белергә, ә инде дүртенче сыйныфта аларның сүзлек запасы 1167 сүзгә житәргә тиеш. Балалар бакчаларында дәүләт телләрен өйрәтү өчен укыту-методика комплекты төзелгән, анда тәрбиячеләр һәм ата-аналар өчен матур әдәбият җыентыклары, шулай ук татар һәм рус телләрендәге аудио-, видеоматериаллардан торган комплектлар керә. Программаны гамәлгә кертү процессында тәрбиячеләрне һәм ата-аналарны да актив катнаштыру зарур.

Яңа укыту кулланма нигезендә 4 - 5 яшьтәге татар телен өйрәнүче  
рус телле балалар өчен лексик минимум

Русскоязычные дети возрастом 4-5 лет  
должны владеть 62 словами на татарском языке.

Әти	Мама
Әни	Папа
Кыз	Девочка
Малай	Мальчик
Мин	Я
Исәнмесез	Здравствуйте
Сау булыгыз	До свидания
Исәнме	Здравствуй
Эт	Собака
Песи	Кошка
Әйе	Да
Юк	Нет
Сау бул	До свидания
Әби	Бабаушка
Бабай	Дедушка
Әйбәт	Хорошо
Ипи	Хлеб
Алма	Яблоко
Сөт	Молоко
Чэй	Чай
Рәхмәт	Спасибо
Мә	На
Тәмле	Вкусно
Кил монда	Иди сюда
Утыр	Садись
Бир	Дай
Аша	Кушай
Эч	Пей
Туп	Мяч
Зур	Большой
Кечкенә	Маленький
Матур	Красивый
Курчак	Кукла
Куян	Заяц
Аю	Медведь
Хәлләр ничек	Как дела
Уйна	Играй
Пычрак	Грязный
Чиста	Чистый

Ю	Мой
Бер	Один
Ике	Два
Өч	Три
Дүрт	Четвре
Биш	Пять
Утырыгыз	Садитесь
Бу кем?	Это кто?
Кем юк?	Кого нет?
Син кем?	Ты кто?
Кем анда?	Кто там?
Басыгыз	Встаньте
Ал	Возьми
Нинди?	Какой?
Ничә?	Сколько?



Яңа укыту кулланма нигезендә 5 - 6 яшьтәге татар телен өйрәнүче  
рус телле балалар өчен лексик минимум

Русскоязычные дети возрастом 5-6 лет  
должны владеть 62 (ср.гр.) + 45 (ст.гр.) словами на татарском языке.

Средняя группа (62 слова)

Әти	Мама
Әни	Папа
Кыз	Девочка
Малай	Мальчик
Мин	Я
Исәнмесез	Здравствуйте
Сау булыгыз	До свидания
Исәнме	Здравствуй
Эт	Собака
Песи	Кошка
Әйе	Да
Юк	Нет
Сау бул	До свидания
Әби	Бабаушка
Бабай	Дедушка
Әйбәт	Хорошо
Ипи	Хлеб
Алма	Яблоко
Сөт	Молоко
Чэй	Чай
Рәхмәт	Спасибо
Мә	На
Тәмле	Вкусно
Кил монда	Иди сюда
Утыр	Садись
Бир	Дай
Аша	Кушай
Эч	Пей
Туп	Мяч
Зур	Большой
Кечкенә	Маленький
Матур	Красивый
Курчак	Кукла
Куян	Заяц
Аю	Медведь
Хәлләр ничек	Как дела
Уйна	Играй

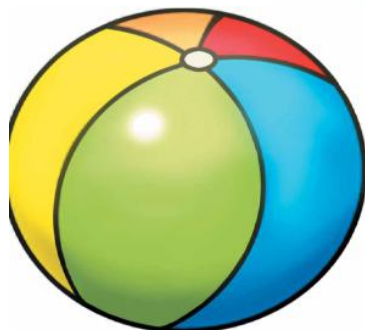


Пычрак	Грязный
Чиста	Чистый
Ю	Мой
Бер	Один
Ике	Два
Өч	Три
Дүрт	Четвре
Биш	Пять
Утырыгыз	Садитесь
Бу кем?	Это кто?
Кем юк?	Кого нет?
Син кем?	Ты кто?
Кем анда?	Кто там?
Басыгыз	Встаньте
Ал	Возьми
Нинди?	Какой?
Ничә?	Сколько?
Яратам	Люблю
Сикер	Прыгай
Өй	Дом
Яши	Живет
Тыңла	Слушай
Жырла	Пой
Күрсәт	Покажи
Кабатла	Повтори

Старшая группа (45 слов)

Кишер	Морковь
Нинди?	Какой?
Баллы	Сладкий
Ничә?	Сколько?
Суган	Лук
Бәрәңге	Картошка
Алты	Шесть
Жиде	Семь
Сигез	Восемь
Тугыз	Девять
Ун	Десять
Кыяр	Огурец
Кәбәстә	Капуста
Кызыл	Красный
Сары	Желтый
Яшел	Зеленый
Кирәк	Надо
Юа	Моет

Нэрсэ кирэк?	Что надо?
Аш	Суп
Ботка	Каша
Кашык	Ложка
Тэлинкэ	Тарелка
Чынаяк	Чашка
Зэнгэр	Синий
Күлмэк	Платье
Чалбар	Брюки
Ки	Одевай
Сал	Снимай
Йокла	Спи
Бит	Лицо
Кул	Рука
өстэл	Стол
Урындык	Стул
Карават	Кравать
Яратам	Люблю
Бар	Иди
Бу нэрсэ?	Что это?
Хэерле көн	Добрый день
Нэрсэ бар?	Что есть?
Күп	Много



Яңа укыту кулланма нигезендә 6 - 7 яшьтәге татар телен өйрәнүче  
рус телле балалар өчен лексик минимум

Русскоязычные дети возрастом 6 - 7 лет  
должны владеть 62 (ср.гр.) + 45 (ст.гр.) + 60 (подг.гр.) = 167 словами  
на татарском языке.

Средняя группа (62 слова)

Әти	Мама
Әни	Папа
Кыз	Девочка
Малай	Мальчик
Мин	Я
Исәнмесез	Здравствуйте
Сау булыгыз	До свидания
Исәнме	Здравствуй
Эт	Собака
Песи	Кошка
Әйе	Да
Юк	Нет
Сау бул	До свидания
Әби	Бабаушка
Бабай	Дедушка
Әйбәт	Хорошо
Ипи	Хлеб
Алма	Яблоко
Сөт	Молоко
Чэй	Чай
Рәхмәт	Спасибо
Мә	На
Тәмле	Вкусно
Кил монда	Иди сюда
Утыр	Садись
Бир	Дай
Аша	Кушай
Эч	Пей
Туп	Мяч
Зур	Большой
Кечкенә	Маленький
Матур	Красивый
Курчак	Кукла
Куян	Заяц
Аю	Медведь
Хәлләр ничек	Как дела

Уйна	Играй
Пычрак	Грязный
Чиста	Чистый
Ю	Мой
Бер	Один
Ике	Два
Өч	Три
Дүрт	Четвре
Биш	Пять
Утырыгыз	Садитесь
Бу кем?	Это кто?
Кем юк?	Кого нет?
Син кем?	Ты кто?
Кем анда?	Кто там?
Басыгыз	Встаньте
Ал	Возьми
Нинди?	Какой?
Ничә?	Сколько?
Яратам	Люблю
Сикер	Прыгай
Өй	Дом
Яши	Живет
Тыңла	Слушай
Жырла	Пой
Күрсәт	Покажи
Кабатла	Повтори

Старшая группа (45 слов)

Кишер	Морковь
Нинди?	Какой?
Баллы	Сладкий
Ничә?	Сколько?
Суган	Лук
Бәрәңге	Картошка
Алты	Шесть
Жиде	Семь
Сигез	Восемь
Тугыз	Девять
Ун	Десять
Кыяр	Огурец
Кәбәстә	Капуста
Кызыл	Красный
Сары	Желтый
Яшел	Зеленый
Кирәк	Надо

Юа	Моет
Нәрсә кирәк?	Что надо?
Аш	Суп
Ботка	Каша
Кашык	Ложка
Тәлинкә	Тарелка
Чынаяк	Чашка
Зәңгәр	Синий
Күлмәк	Платье
Чалбар	Брюки
Ки	Одевай
Сал	Снимай
Йокла	Спи
Бит	Лицо
Кул	Рука
өстәл	Стол
Урындык	Стул
Карават	Кравать
Яратам	Люблю
Бар	Иди
Бу нәрсә?	Что это?
Хәерле көн	Добрый день
Нәрсә бар?	Что есть?
Күп	Много

### Подготовительная к школе группа (60 слов)

Син кем?	Ты кто?
Хәерле көн	Добрый день
Тычкан	Мышь
Бу кем?	Это кто?
Бу нәрсә?	Это что?
Нишли?	Что делает?
Йоклый	Спит
Утыра	Сидит
Ашый	Ест
Эчә	Пьет
Нишлисең?	Что делаешь?
Ашыйм	Ем
Эчәм	Пью
Уйный	Играет
Уйныйм	Играю
Утырам	Сажу
Барам	Иду
Кая барасың?	Куда идешь?
Син нишлисең?	Ты что делаешь?

Сикер	Прыгай
Сикерэм	Прыгаю
Сикерэ	Прыгает
Йөгөрэ	Бежит
Төлке	Лиса
Йөгөр	Беги
Йөгөрэм	Бегу
Чэк-чэк	Чак-чак
Өчпочмак	Треугольник
Яшь	Лет
Бүре	Волк
Керпе	Ёж
Тавык	Курица
этэч	Петух
Үрдэк	Утка
Чана	Санки
Шуа	Катается
Шуам	Катаюсь
Бие	Танцуй
Бии	Танцует
Биим	Танцую
Ак	Белый
Кара	Черный
Жырла	Пой
Жырлым	Пою
Зур	Большой
Рәхмәт	Спасибо
Китап	Книга
Укый	Читает
Рәсем ясым	Рисую
Укыйм	Читаю
Дәфтәр	Тетрадь
Нәрсә яратасың?	Что любишь?



## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ

### «УЙНЫЙ - УЙНЫЙ ҮСӘБЕЗ» – зурлар төркеме

### «РАСТЁМ ИГРАЯ» - старшая группа

#### Состав учебно-методического комплекта.

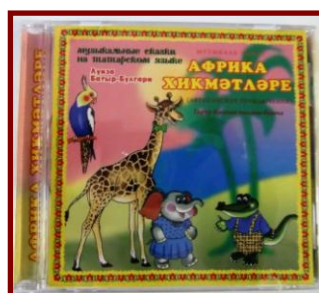
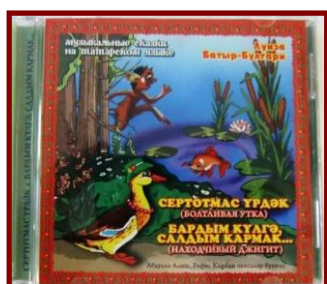
#### I. Материалы для обучения:



1. Рабочие тетради для детей
2. Методические рекомендации и пособия для воспитателей

#### II. Материал для формирования языковой среды:

3. Сборники детских художественных произведений для воспитателей и родителей
4. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
5. Комплекты видеоматериалов (телепередачи, учебные мультфильмы:
  - а) переведенные с русского языка
  - б) вновь созданные на татарском языке



## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ

# «БЕЗ ИНДЕ ХӘЗЕР ЗУРЛАР - МӘКТӘПКӘ ИЛТӘ ЮЛЛАР» - мәктәпкә әзерлек төркеме

## «СКОРО В ШКОЛУ» - подготовительная к школе группа

### Состав учебно-методического комплекта.

#### I. Материалы для обучения:



1. Рабочие тетради для детей
2. Методические рекомендации и пособия для воспитателей

#### II. Материал для формирования языковой среды:

3. Сборники детских художественных произведений для воспитателей и родителей
4. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)
5. Комплекты видеоматериалов (телепередачи, учебные мультфильмы:
  - а) переведенные с русского языка
  - б) вновь созданные на татарском языке

